

## Sidra T<sup>e</sup>zawe, Sch<sup>e</sup>mot (2BM) 29:19 - 30:10

-1- 19 Und nimm den zweiten Widder, und Aharon und seine Söhne sollen ihre Hände auf den Kopf des Widders legen. 20 Dann schlachte den Widder, nimm von seinem Blut, und streiche es an das rechte Ohrläppchen Aharons und seiner Söhne, an den Daumen ihrer rechten Hand und an die grosse Zehe ihres rechten Fusses. Das übrige Blut aber spreng ringsum an den Altar. 21 Dann nimm von dem Blut auf dem Altar und von dem Salböl, und bespreng damit Aharon und seine Gewänder und seine Söhne und die Gewänder seiner Söhne mit ihm. So werden er und seine Gewänder und mit ihm auch seine Söhne und die Gewänder seiner Söhne heilig werden.

-2- 22 Dann nimm von dem Widder das Fett, den Fettschwanz und das Fett, das die Eingeweide bedeckt, den Leberlappen und die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen ist, sowie die rechte Keule - denn es ist ein Widder der Einsetzung - 23 und aus dem Korb mit den ungesäuerten Broten, der vor dem EWIGEN steht, ein Rundbrot, einen Ölkuchen und einen Fladen, 24 und lege das alles auf die Hände Aharons und auf die Hände seiner Söhne, und lass es vor dem EWIGEN als Weihegabe hin und her schwingen. 25 Dann nimm es wieder aus ihrer Hand und bringe es auf dem Altar über dem Brandopfer als Rauchopfer dar, als beschwichtigenden Geruch vor dem EWIGEN. Das ist ein Feueropfer für den EWIGEN.

-3- 26 Dann nimm die Brust von dem Widder der Einsetzung, der für Aharon bestimmt ist, und schwinde sie als Weihegabe vor dem EWIGEN hin und her; sie soll dir als Anteil gehören. 27 Und heilige die geweihte Brust und die als Abgabe bestimmte Keule, die geschwungen und dargebracht worden sind, von dem Widder der Einsetzung, der für Aharon, und von dem, der für seine Söhne bestimmt ist. 28 Und das soll eine ewige Ordnung sein bei den Israeliten für Aharon und seine Söhne: Es ist eine Abgabe, und eine Abgabe soll es sein von den Israeliten, von ihren geschlachteten Heilsopfern, ihre Abgabe für den EWIGEN. 29 Die heiligen Gewänder aber, die Aharon gehören, sollen nach ihm auf seine Söhne übergehen, damit man sie darin salbt und ihnen darin die Hand füllt.

-4- 30 Wer von seinen Söhnen an seiner Statt Priester wird, soll sie sieben Tage lang anziehen, wenn er in das Zelt der Begegnung tritt, um Dienst zu tun im Heiligtum. 31 Den Widder der Einsetzung aber sollst du nehmen und sein Fleisch an heiliger Stätte kochen. 32 Und Aharon und seine Söhne sollen das Fleisch des Widders und das Brot, das im Korb ist, am Eingang des Zelts der Begegnung essen. 33 Und sie sollen die Stücke essen, mit denen Sühne erwirkt worden ist, als man ihnen die Hand füllte und sie heiligte. Ein Fremder aber darf nicht davon essen, denn sie sind heilig. 34 Wenn aber vom Fleisch des Opfers der Einsetzung und vom Brot etwas bis zum Morgen übrig bleibt, dann sollst du das Übriggebliebene im Feuer verbrennen. Es darf nicht gegessen werden, denn es ist heilig. 35 So sollst du mit Aharon und seinen Söhnen verfahren, genau wie ich es dir geboten habe. Sieben Tage lang sollst du ihnen die Hand füllen. 36 Und du sollst jeden Tag einen Sündopferstier darbringen für die Sühnehandlung, und du sollst den Altar entsündigen, indem du an ihm die Sühnehandlung vollziehst. Und du sollst ihn salben, um ihn zu heiligen. 37 Sieben Tage lang sollst du am Altar die Sühnehandlung vollziehen und ihn heiligen. So wird der Altar hochheilig werden. Alles, was den Altar berührt, wird heilig.

1-19 וְלָקַחְתָּ אֶת הָאֵיל הַשֵּׁנִי וּסְמֶךְ אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת-יְדֵיהֶם עַל-רֹאשׁ הָאֵיל: 20 וּשְׁחַטְתָּ אֶת-הָאֵיל וְלָקַחְתָּ מִדָּמּוֹ וְנִתְתָּה עַל-תְּנוּךְ אֶזְרָאֵן אֹהֶרֶן וְעַל-תְּנוּךְ אֶזְרָאֵן בָּנָיו הַיְמָנִית וְעַל-בֶּהֶן יָדָם הַיְמָנִית וְעַל-בֶּהֶן רַגְלָם הַיְמָנִית וְזָרַקְתָּ אֶת-הַדָּם עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: 21 וְלָקַחְתָּ מִן-הַדָּם אֲשֶׁר עַל-הַמִּזְבֵּחַ וּמִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְהִזִּיתָ עַל-אֹהֶרֶן וְעַל-בְּגָדָיו וְעַל-בָּנָיו וְעַל-בְּגָדֵי בָנָיו וּבְגָדָיו וּבְגָדֵי בָנָיו וּבְגָדֵי בָנָיו אֶתוֹ: בָּנָיו אֶתוֹ:

2-22 וְאֶת-הַחֵלֶב | הַמְכֹסֶה אֶת-הַקָּרֵב וְאֶת יִתְרַת הַכֶּבֶד וְאֶת | שְׁתֵי הַכְּפָלִית וְאֶת-הַחֵלֶב אֲשֶׁר עָלֶיהֶן וְאֶת שׁוֹק הַיְמִין כִּי אֵיל מִלְאִים הוּא: 23 וְכִפֹּר לֶחֶם אֶחָת וְחֻלֵּת לֶחֶם שֶׁמֶן אֶחָת וְרָקִיק אֶחָד מִסֵּל הַמִּצּוֹת אֲשֶׁר לִפְנֵי יְיָ: 24 וְשָׂמַתְּ הַכֹּל עַל כַּפֵּי אֹהֶרֶן וְעַל כַּפֵּי בָנָיו וְהִנַּפְתָּ אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְיָ: 25 וְלָקַחְתָּ אֹתָם מִיָּדָם וְהִקְטַרְתָּ הַמִּזְבֵּחַ עַל-הָעֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ לִפְנֵי יְיָ אֲשֶׁה הוּא לִיְיָ:

3-26 וְלָקַחְתָּ אֶת-הַחֹזֶה מֵאֵיל הַמִּלְאִים אֲשֶׁר לְאֹהֶרֶן וְהִנַּפְתָּ אֹתוֹ תְּנוּפָה לִפְנֵי יְיָ וְהָיָה לְךָ לְמִנְחָה: 27 וְקִדְשָׁתָּ אֵת | חֹזֶה הַתְּנוּפָה וְאֶת שׁוֹק הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר הוֹנֵף וְאֲשֶׁר הוֹרֵם מֵאֵיל הַמִּלְאִים מֵאֲשֶׁר לְאֹהֶרֶן וּמֵאֲשֶׁר לְבָנָיו: 28 וְהָיָה לְאֹהֶרֶן וּלְבָנָיו לְחֶק-עוֹלָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי תְרוּמָה הוּא וְתְרוּמָה יְהִיָּה מֵאֵת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיהֶם תְּרוּמָתָם לִיְיָ: 29 וּבְגָדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר לְאֹהֶרֶן יְהִיוּ לְבָנָיו אַחֲרָיו לְמִשְׁחָה בָהֶם וּלְמִלֵּא-בָם אֶת-יָדָם:

4-30 שְׁבַעַת יָמִים יִלְבָּשֶׁם הַכֹּהֵן תַּחֲתֵיו מִבָּנָיו אֲשֶׁר יָבֵא אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד לְשֵׁרֵת בְּקֹדֶשׁ: 31 וְאֵת אֵיל הַמִּלְאִים תִּקַּח וּבִשַׁלְתָּ אֶת-בִּשְׂרוֹ בְּמָקָם קֹדֶשׁ: 32 וְאָכַל אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת-בִּשְׂרֵי הָאֵיל וְאֶת-הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֵּל פָּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: 33 וְאָכְלוּ אֹתָם אֲשֶׁר כִּפֹּר בָּהֶם לְמִלֵּא אֶת-יָדָם לְקֹדֶשׁ אֹתָם וְזָר לֹא-יֹאכַל כִּי-קֹדֶשׁ הֵם: 34 וְאִם-יֹוֹתֵר מִבִּשְׂרֵי הַמִּלְאִים וּמִן-הַלֶּחֶם עַד-הַבֶּקֶר וְשִׂרְפַתְּ אֶת-הַנוֹתֵר בְּאֵשׁ לֹא יֹאכַל כִּי-קֹדֶשׁ הוּא: 35 וְעָשִׂיתָ לְאֹהֶרֶן וּלְבָנָיו כֹּכָה כָּל אֲשֶׁר-צִוִּיתִי אֹתְכֶם שְׁבַעַת יָמִים תִּמְלֵא יָדָם: 36 וּפַר חֲטָאת תַעֲשֶׂה לַיּוֹם עַל-הַכֹּפָרִים וְחֲטָאת עַל-הַמִּזְבֵּחַ בְּכַפֵּרְךָ עָלָיו וּמִשַּׁחְתָּ אֹתוֹ לְקֹדֶשׁוֹ: 37 שְׁבַעַת יָמִים תִּכְפֹּר עַל-הַמִּזְבֵּחַ וְקִדְשָׁתָּ אֹתוֹ וְהָיָה הַמִּזְבֵּחַ קֹדֶשׁ קְדָשִׁים כָּל-הַנִּגַּע בַּמִּזְבֵּחַ יִקְדָּשׁ:

## Sidra T<sup>e</sup>zawe, Sch<sup>e</sup>mot (2BM) 29:19 - 30:10

-5- 38 Und dies sollst du auf dem Altar darbringen: Zwei einjährige Lämmer jeden Tag, immerfort. 39 Das erste Lamm sollst du am Morgen darbringen und das zweite Lamm sollst du in der Abenddämmerung darbringen; 40 dazu ein Zehntel Feinmehl, angerührt mit einem Viertel Hin gestossenen Öls, und als Trankopfer ein Viertel Hin Wein für das erste Lamm. 41 Das zweite Lamm aber sollst du in der Abenddämmerung darbringen. Wie das Speiseopfer des Morgens und wie sein Trankopfer sollst du es darbringen, zum beschwichtigenden Geruch als Feueropfer für den EWIGEN. 42 Ein ständiges Brandopfer sei es von Generation zu Generation am Eingang des Zelts der Begegnung vor dem EWIGEN, wo ich euch begegnen werde, um dort mit dir zu reden.

-6- 43 Und dort will ich den Israeliten begegnen, und es wird geheiligt werden durch meine Herrlichkeit. 44 So werde ich das Zelt der Begegnung und den Altar heiligen, und Aharon und seine Söhne werde ich heiligen, damit sie mir als Priester dienen. 45 Und ich werde mitten unter den Israeliten wohnen und ihr Gott sein. 46 Und sie sollen erkennen, dass ich der EWIGE, ihr Gott, bin, der sie aus dem Land Ägypten herausgeführt hat, um in ihrer Mitte zu wohnen, ich, der EWIGE, ihr Gott.

-7- 30: 1 Mache auch einen Altar zum Verbrennen von Räucherwerk. Aus Akazienholz sollst du ihn machen: 2 Eine Elle lang und eine Elle breit, viereckig soll er sein, und zwei Ellen hoch. Seine Hörner sollen aus einem Stück mit ihm sein. 3 Und überziehe ihn mit reinem Gold, seine Platte und seine Wände ringsum und seine Hörner, und bringe ringsum eine goldene Leiste an. 4 Auch zwei goldene Ringe bringe unterhalb seiner Leiste an, auf seinen beiden Seiten, an seinen beiden Seitenwänden, sollst du sie anbringen. Und sie sollen als Halterungen für Stangen dienen, so dass man ihn damit tragen kann. 5 Und die Stangen mache aus Akazienholz, und überziehe sie mit Gold.

-Maftir- 6 Dann stelle ihn vor den Vorhang, der die Lade des Zeugnisses verdeckt, vor die Deckplatte, die auf dem Zeugnis liegt, wo ich dir begegnen will. 7 Und Aharon soll auf ihm wohlriechendes Räucherwerk verbrennen. Morgen für Morgen, wenn er die Lampen herrichtet, soll er es darbringen. 8 Und wenn Aharon in der Abenddämmerung die Lampen aufsetzt, soll er es ebenso darbringen, als ein ständiges Rauchopfer vor dem EWIGEN, von Generation zu Generation. 9 Ihr dürft auf ihm kein unerlaubtes Rauchopfer, Brandopfer oder Speiseopfer darbringen. Auch Trankopfer dürft ihr darauf nicht ausgiessen. 10 Und Aharon soll an seinen Hörnern einmal im Jahr die Sühnehandlung vollziehen. Mit dem Blut des Sündopfers der Sühnehandlung soll er einmal im Jahr auf ihm die Sühnehandlung vollziehen, von Generation zu Generation, hochheilig ist er für den EWIGEN.

5- 38 וְזֶה וְזֶה אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה עַל-הַמִּזְבֵּחַ כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שְׁנַיִם לַיּוֹם תָּמִיד: 39 אֶת-הַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֶּקֶר וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים: 40 וְעֵשְׂרֹן סֹלֶת פָּלוּל בְּשֶׁמֶן כֶּתִית רִבַּע הַהֵיזֵן וְנֶסֶף רְבִיעֵת הַהֵיזֵן יֵין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד: 41 וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים כְּמִנְחַת הַבֶּקֶר וְכִנְסָכָה תַעֲשֶׂה-לָּהּ לְרִיחַ נִיחֹחַ אֲשֶׁה לִּי: 42 עֹלֹת תָּמִיד לְדֹרֹתֵיכֶם פֶּתַח אֹהֶל-מוֹעֵד לִפְנֵי יְיָ אֲשֶׁר אֹעֵד לָכֶם שָׁמָּה לְדַבֵּר אֵלַיְךָ שָׁם:

6- 43 וְנִעַדְתִּי שָׁמָּה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְנִקְדַּשׁ בְּכַבְדִּי: 44 וְקִדְשֹׁתַי אֶת-אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת-אֹהֶרֶן וְאֶת-בָּנָיו אֶקְדֹּשׁ לְכַהֵן לִי: 45 וְשִׁכְנֹתַי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהֵייתִי לָהֶם לֵאלֹהִים: 46 וַיֵּדְעוּ כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם לְשִׁכְנֵי בְתוֹכְכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיהֶם: פ

7- פֶּרֶק ל' 1 וְעָשִׂיתָ מִזְבֵּחַ מִקְטָר קֹטֶרֶת עֲצֵי שִׁטִּים תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ: 2 אֹמֶה אָרְכוֹ וְאֹמֶה רְחִבּוֹ רְבֹועַ יְהִיָּה וְאַמְתִּים קָמְתוֹ מִמְּנוֹ קִרְנָתָיו: 3 וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר אֶת-גִּגּוֹ וְאֶת-קִירְתָּיו סָבִיב וְאֶת-קִרְנָתָיו וְעָשִׂיתָ לוֹ זָר זָהָב סָבִיב: 4 וְשִׁתִּי טַבַּעַת זָהָב תַּעֲשֶׂה-לוֹ | מִתַּחַת לְזָרוֹ עַל שְׁתֵּי צִלְעֹתָיו תַּעֲשֶׂה עַל-שְׁנֵי צַדָּיו וְהָיָה לְבָתִּים לְבָדִים לְשֵׂאת אֹתוֹ בְּהֶמָּה: 5 וְעָשִׂיתָ אֶת-הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב:

-Maftir- 6 וְנִתְּתָה אֹתוֹ לִפְנֵי הַפְּרֹכֶת אֲשֶׁר עַל-אֹרֶן הָעֵדֻת לִפְנֵי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל-הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֹעֵד לְךָ שָׁמָּה: 7 וְהַקְטִיר עָלָיו אֹהֶרֶן קֹטֶרֶת סַמִּים בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר בְּהִיטִיבוֹ אֶת-הַנֶּרֶת יִקְטִירָנָה: 8 וּבְהָעֹלֹת אֹהֶרֶן אֶת-הַנֶּרֶת בֵּין הָעֶרְבִים יִקְטִירָנָה קֹטֶרֶת תָּמִיד לִפְנֵי יְיָ לְדֹרֹתֵיכֶם: 9 לֹא-תַעֲלוּ עָלָיו קֹטֶרֶת זָרָה וְעֹלָה וּמִנְחָה וְנֶסֶף לֹא תִסְכוּ עָלָיו: 10 וְכֹפֶר אֹהֶרֶן עַל-קִרְנָתָיו אַחַת בְּשָׁנָה מִדָּם חֹטָאת הַכֹּפָרִים אַחַת בְּשָׁנָה יִכְפֹּר עָלָיו לְדֹרֹתֵיכֶם קֹדֶשׁ-קֹדְשִׁים הוּא לִּי:

פ פ פ